



**EUROOPAN UNIONIN  
NEUVOSTO**

**Bryssel, 16. syyskuuta 2004 (24.09)  
(OR. en)**

**12438/04**

**COPEN 106  
EJN 58  
EUROJUST 75**

**SAATE**

---

Lähettiläjä:	Antoine CASHA, tekninen neuvonantaja (poliisi), Maltan pysyvä edustusto EU:ssa
Päivämäärä:	15. syyskuuta 2004
Vastaanottaja:	Hans G. NILSSON, oikeudellisen yhteistyön osaston päällikkö, DG H III, neuvoston pääsihteeristö

---

Asia:	13. kesäkuuta 2002 tehty neuvoston puitepäättös eurooppalaisesta pidätysmääräyksestä ja jäsenvaltioiden välisistä luovuttamismenettelyistä – siihen liittyvät ilmoitukset
-------	---

---

Luovuttamista koskeva asetus (nimetyt maat) LN320/04 annettiin 4. kesäkuuta 2004, ja se tuli voimaan 7. kesäkuuta 2004 eurooppalaisesta pidätysmääräyksestä ja jäsenvaltioiden välisistä luovuttamismenettelyistä 13. kesäkuuta 2002 tehdyn neuvoston puitepäättöksen (2002/584/YOS) 34 artiklan (Täytäntöönpano) säännösten mukaisesti. Tällä säädöksellä muutetaan luovuttamista koskevaa lakia (Cap.276), ja sillä pannaan täytäntöön neuvoston puitepäättös eurooppalaisesta pidätysmääräyksestä ja jäsenvaltioiden välisistä luovuttamismenettelyistä (2002/584/YOS).

Eurooppalaisesta pidätysmääräyksestä ja jäsenvaltioiden välisistä luovuttamismenettelyistä 13. kesäkuuta 2002 tehdyn neuvoston puitepäättöksen (2002/584/YOS) 6 artiklan 1 kohdan (Toimivaltaisten viranomaisten nimeäminen) mukaisesti pidätysmääräyksen antava oikeusviranomainen on Maltan tuomioistuimen tuomari (a Magistrate of the Court of Magistrates).

Eurooppalaisesta pidätysmääräyksestä ja jäsenvaltioiden välisistä luovuttamismenettelyistä 13. kesäkuuta 2002 tehdyn neuvoston puitepäätöksen (2002/584/YOS) 6 artiklan 2 kohdan säännösten (Toimivaltaisten viranomaisten nimeäminen) mukaisesti täytäntöönpanosta vastaava oikeusviranomainen on Maltan tuomioistuin rikostutkintatuomioistuimen (Court of Criminal Inquiry) kokoonpanossa ja jota kutsutaan luovuttamista koskevan lain (Cap.276) mukaisissa tarkoituksissa vangitsemistuomioistuimeksi (Court of Committal).

Eurooppalaisesta pidätysmääräyksestä ja jäsenvaltioiden välisistä luovuttamismenettelyistä 13. kesäkuuta 2002 tehdyn neuvoston puitepäätöksen (2002/584/YOS) 7 artiklan säännösten (Keskusviranomaiseen turvautuminen) mukaisesti toimivaltaisia oikeusviranomaisia avustamaan on nimetty seuraava keskusviranomainen:

The Office of the Attorney General  
(International Co-Operation in Criminal Matters)  
The Palace  
Valletta  
Malta

Eurooppalaisesta pidätysmääräyksestä ja jäsenvaltioiden välisistä luovuttamismenettelyistä 13. kesäkuuta 2002 tehdyn neuvoston puitepäätöksen (2002/584/YOS) 25 artiklan 2 kohdan (Kauttakuljetus) säännösten mukaisesti seuraava viranomainen on nimetty vastaamaan kauttakuljetusta koskevien pyyntöjen sekä tarvittavien asiakirjojen vastaanottamisesta sekä muusta kauttakuljetuspyyntöihin liittyvästä virallisesta kirjeenvaihdosta:

Commissioner of Police and Principal Immigration Officer,  
Police General Headquarters  
Floriana  
Malta

Malta ei aio tehdä ilmoituksia eurooppalaisesta pidätysmääräyksestä ja jäsenvaltioiden välisistä luovuttamismenettelyistä 13. kesäkuuta 2002 tehdyn neuvoston puitepäättöksen (2002/584/YOS) 27 artiklan 1 kohdan (Mahdollinen syytteenpano muista rikoksista) ja 28 artiklan 1 kohdan (Pidätysmääräyksen mukainen luovuttaminen ja luovuttaminen edelleen kolmanteen maahan) osalta.

Pyynnöstä oheen on liitetty eurooppalaista pidätysmääräystä koskeva Ranskan aloitteesta laadittu liite (Fiche Française), joka koskee eurooppalaista pidätysmääräystä.<sup>1</sup>

(lopputervehdys)

(allek.) Antoine Casha

---

---

<sup>1</sup> "Fiche Française" on asiakirjassa 12439/04 COPEN 107 EJA 59 EUROJUST 76.